

VERTICAL VACUUM CLEANER AND WASHER

Model:
One4floor
HSVC-M18WH3in1



- Vertical vacuum cleaner and washer 3 in 1
 - Power: 180 W
 - Suction power: 18 W

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ Vacuum cleaner and washer
- ➔ User manual
- ➔ Certificate of warranty
- ➔ Declaration of conformity

3. SAFETY INSTRUCTIONS

Important!

The vacuum cleaner features 3 operating modes: normal speed with water spray, high speed with water spray, and vacuum. To use only the vacuum function, the "MODE" button must be pressed twice after starting the vacuum cleaner. Otherwise, the vacuum cleaner will start washing; the default active function is washing every time the vacuum cleaner is switched on. It is normal for the brush to spray water in the first two modes, less so in vacuum mode.

By activating the „Self clean“ function, the appliance will perform a cleaning of the tube and brush. It is important that the vacuum cleaner has clean water in the top tank and that it is placed in the stand. To avoid unpleasant odours and to extend the service life of the brush, we recommend that the brush is removed and thoroughly dried immediately after each use.

GENERAL

This product is suitable for use on hard floors in home environment, including waxed floors, stone floors, rubber floors, marble surfaces, granite floors, terrazzo floors, solid wood floors, laminate floors, bamboo floors and various mirror tiles, porcelain tiles and other flat floor surfaces. The product may not work optimally when used on uneven surfaces.

Do not use this product near or on flammable or explosive objects, there will be a risk of fire and explosion. Do not use this product near a working fireplace or heater to prevent deformation of its casing.

Do not vape hot substances (unextinguished cigarette butts, matches or hot ashes), ultra-fine substances (e.g. lime, cement, wood chips, plaster dust, ashes or charcoal dust), hazardous substances (e.g. solvents or descaling agents), chemical substances (e.g. acids or cleaning agents etc.) and other substances with uncertain physical properties.

Do not use this scrubber to clean detergent, paraffin, petrol, alcohol, paint or perfume, since such liquids may cause short circuit, fire or explosion in the device.

Do not use this scrubber to pick up toners and toners used inside laser printers and photocopiers, as these objects can cause fires or explosions.

Do not use this scrubber to clean sharp or large objects such as shards of glass, small toys, pins, paper clips, stones, plaster or large pieces of paper which may jam or damage the device.

Do not use the scrubber to clean any burning or smoking objects, such as ashes from unextinguished heat sources, burning cigarettes or matches. Stains of strong greasy, sticky or staining properties such as shoe polish, paint or pigments are not covered by this product.

Do not touch the plug or any live part of the product with wet hands to avoid electric shock. Stop using the product if the plug is damaged. In such case, please call our professional maintenance staff to replace the plug to prevent any hazards.

Keep airflow paths and moving parts of this product away from long hair, loose clothing, fingers and other parts of your body. Do not point vacuum hoses, attachment tips or tools at your eyes or ears, or put them in your mouth.

Use cleaners made by us and our approved manufacturers, do not add other solutions to the cleaners to prevent the generation of toxic and harmful fumes. When using the product, in case of current leakage, high motor temperature and abnormal noise, such as overheating, noise, odor or weak suction force, please stop using the product immediately and call our professional maintenance personnel for help.

After using the machine, please empty the wastewater tank in time to avoid odor and keep the ventilation path clear to avoid blockage causing a decrease in suction force and heating of the motor, thus affecting the service life of the scrubber. After using the machine, please store it in a dry place since humidity may affect its insulation and service life. The scrubber body and floor brush have an energized setting and cannot be soaked or rinsed with water.

Please check the opening of the nozzle regularly. If it is blocked, please clear it in time to avoid blockage which may reduce the suction force and affect the performance of the product.

Please make sure that the product is powered off before changing its rolling brush.

In case of any of the following conditions, please do not use the product and send it to our designated service department for repair:

The product has fallen off and is visibly damaged or not functioning properly.

The power cord is damaged.

Do not disassemble the enclosed machine yourself, there are no customer serviceable parts in this machine and do not attempt to alter the machine as this will result in danger.

Use of voltages that do not comply with the specifications of the product will damage the product and may cause injury to the user. The correct voltage rating is shown on the nameplate.

Due care must be taken when cleaning stairs with this product to prevent falls.

Do not shake the machine up and down or bump it violently to prevent sewage from flowing into the motor.

When the motor is working, do not lift or carry the product up or down, and do not place it on any of its sides or on any flat surfaces to prevent backflow water from entering the motor.

To prevent tripping and falling of any person, the product should be placed against a wall after using it.

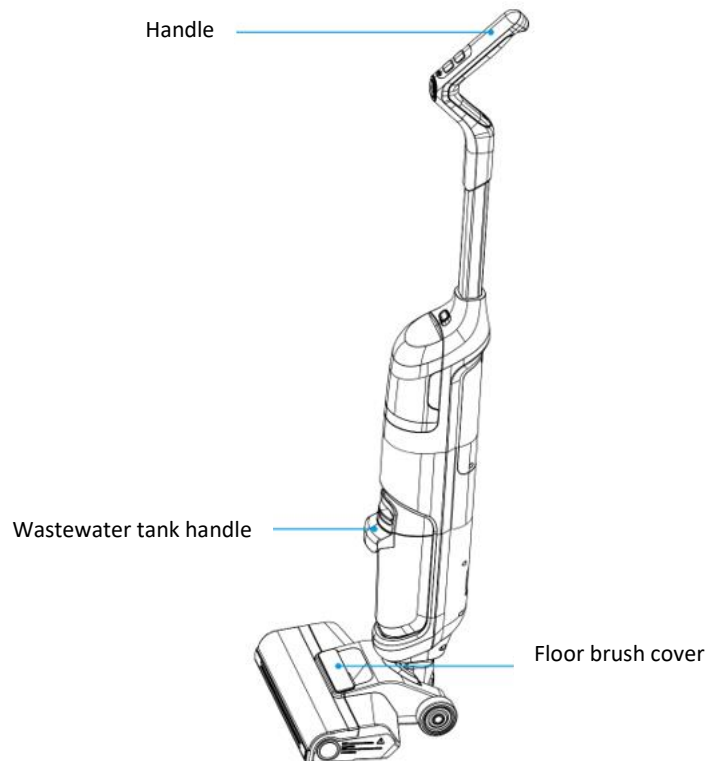
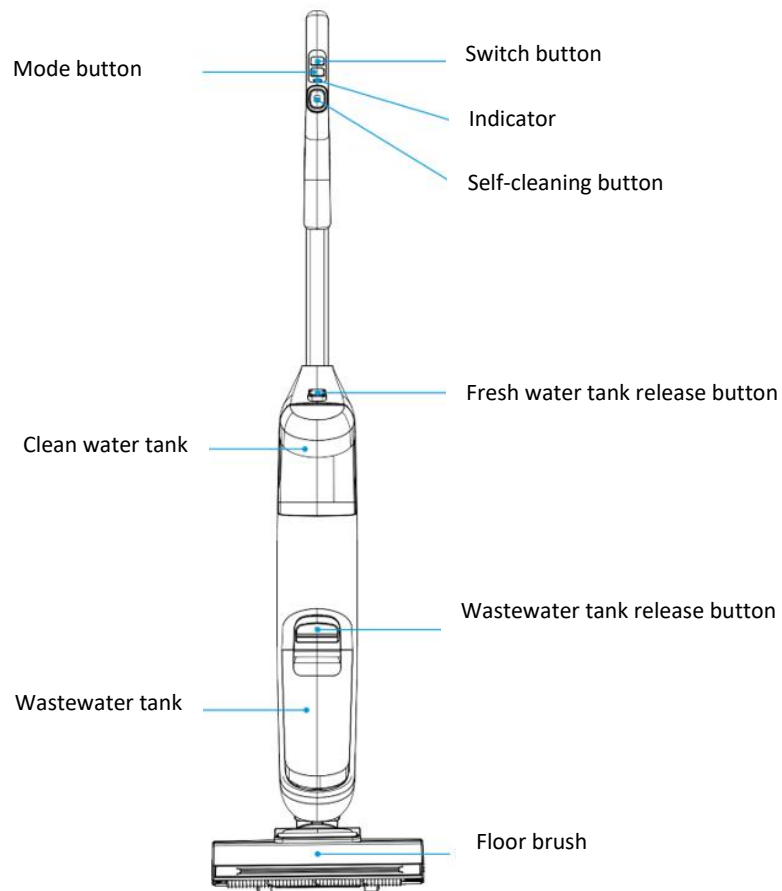
Do not use the product if the clean water tank and the wastewater tank are not installed properly.

Do not place any small objects at the air outlet and do not block the outlet. Remove any small objects that may obstruct the air flow to prevent the machine from overheating.

Do not get the machine wet, otherwise there will be a risk of fire due to the short circuit of the machine.

All technical data and other information provided herein are obtained by us or by the appointed third-party testing company and are subject to final interpretation by us.

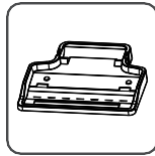
4. PRODUCT DESCRIPTION



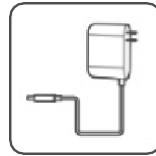
List of Accessories



Manual



Base * 1



Adapter * 1

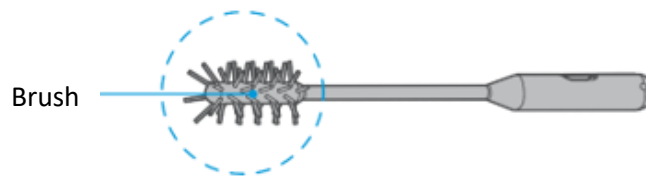


Brush * 1

5. USING THE PRODUCT

Cleaning brush

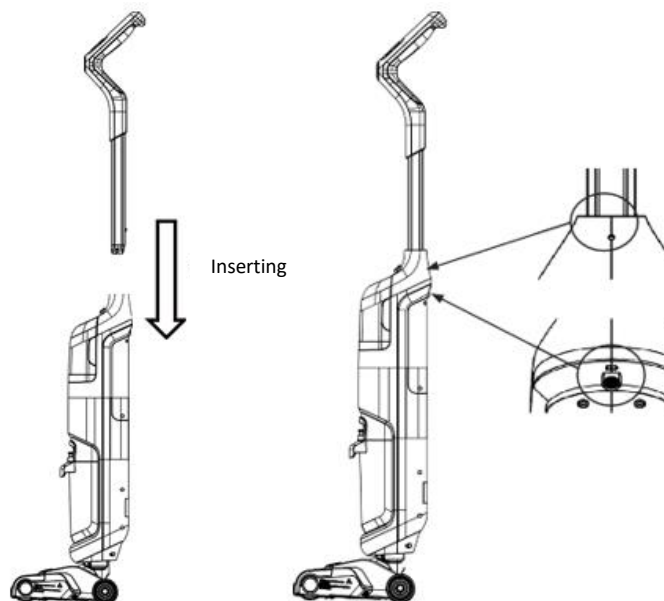
The cleaning brush has brush at one end and can be used to clean the stubborn dirt attached to the wastewater tank and the pipes below.



Preparation before use

Assembly: Insert the end of the hand into the port of the host machine vertically until a “click” could be heard at the bottom.

Disassembly: To disassemble the handle for storage, use a tool like a screwdriver to insert into the round hold at the back of the machine to the bottom while pull out the handle vertically.



Machine charging

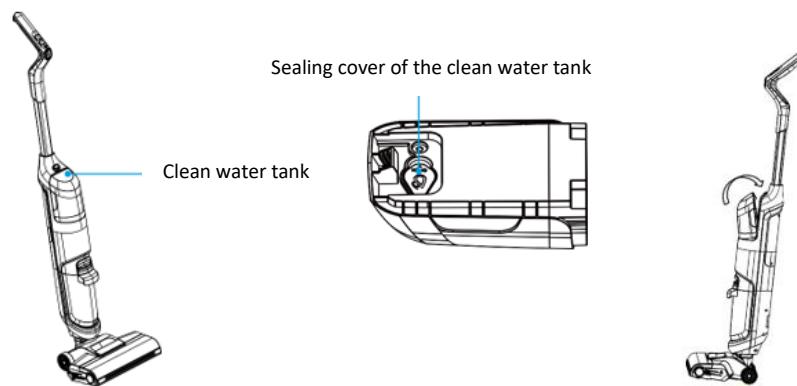
Note: Charge the product before using it for the first time.

1. Place the machine on the base.
2. Insert the charging end of the adapter into the charging port of the machine (as shown in the figure above) and connect the plug to a 220V socket. The indicator will be in solid red during the charging process.
3. It will take about 4-6 hours to fully charge the machine. After it is fully charged, the indicator will go off.

Filling clean water tank

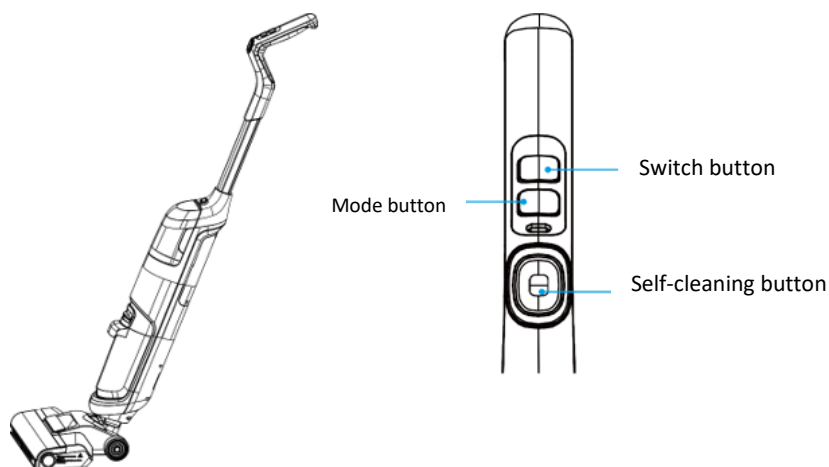
Note: Only the clean water tank shall be filled with water, but not the wastewater tank

1. Hold the machine with one hand and press the clean water tank release button with the other hand to remove the clean water tank.
2. Open the sealing cover of the clean water tank, fill the tank with tap water and close the sealing cover.
3. Install the clean water tank with the sealing cover inwards on to the machine until a click can be heard.



Power on and cleaning

1. To power on the machine for cleaning, step on the floor brush and pull the handle in an inclined way until a click could be heard. At this moment, the machine will be in the working condition;
2. After starting work, just press the switch button to power on and start low-speed mode, indicator shows blue, and press the button again to power the machine off;
3. Press the mode button to switch to high-speed mode, indicator shows blue, press the button again to switch to rapid suction mode, water pump does not spray water, indicator blue light flashes



Self-cleaning

After completing the cleaning process, Press and hold the self-cleaning button for two seconds to start the self-cleaning process, which may be completed in 40 seconds. If you want to turn off self-cleaning, please press the self-cleaning button or switch button.

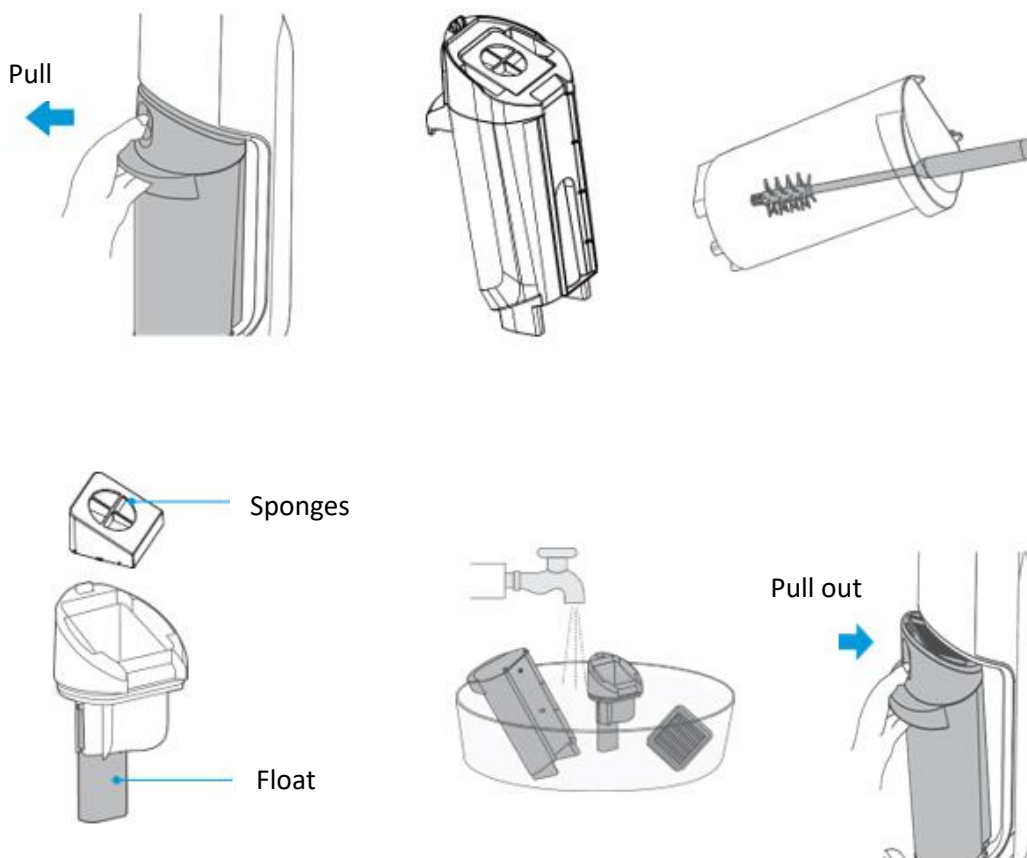
Cleaning wastewater tank

Note: After cleaning, the machine shall be placed on its base, but not any place exposed to direct sunlight or moisture.

To ensure the performance of the machine, please maintain its parts regularly;
Before cleaning the machine, please power it off first.

When using water or neutral detergent to clean the machine, make sure that the cleaning cloth is dried to prevent water from entering the electric elements of the machine.

- Remove the wastewater tank by pushing the tank button down with the thumb downward and pulling it outwards at the same time.
- Hold the tank with one hand and pull up the upper cover of the wastewater tank with the other hand.
- Empty the tank and use the cleaning brush to remove any deposited stains (if any) on the inner wall of the tank.
- Remove the HEPA from the wastewater tank and check if the float is caught by any foreign matter.
- After removing the HEPA, rinse the tank with clean water and fully dry it before reassembling it back in the same way.
- A click will indicate the successful installation of the wastewater tank.

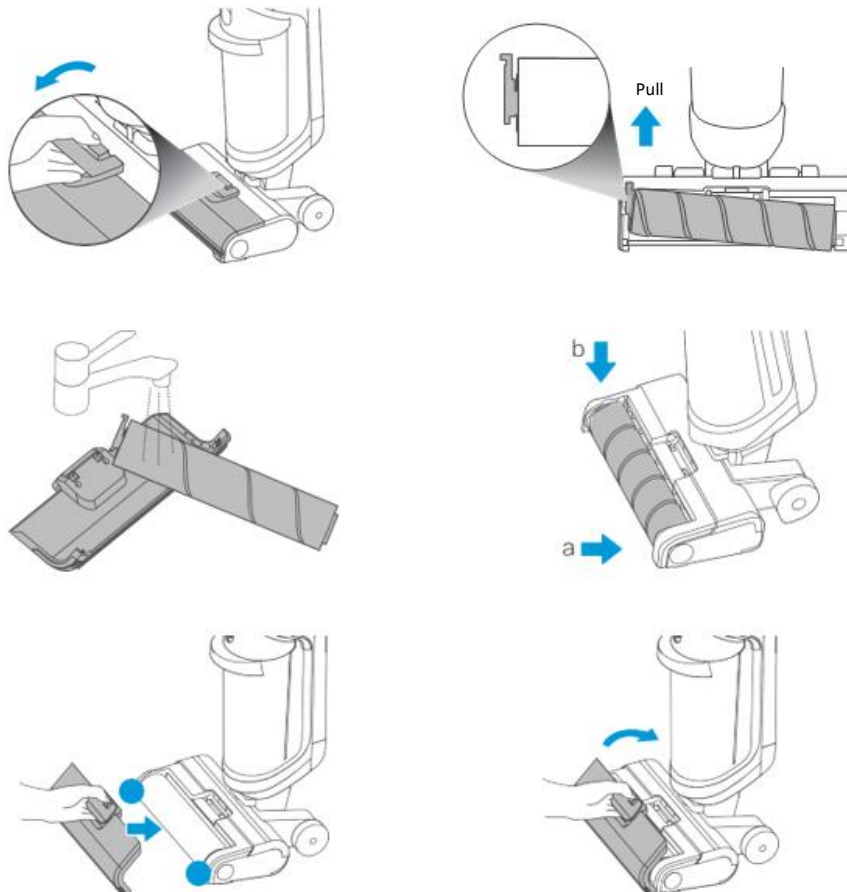


Cleaning floor brush cover and rolling brush.

Note: It is recommended to clean and dry the rolling brush cover and rolling brush timely after each use to ensure the cleanliness of the machine;

Any stains at the nozzle shall be cleaned with a wet rag. Do not flush it with water.

- Take the floor brush cover off by pressing the snaps as shown in the figure;
- Pull the lever at the left end of the rolling brush to remove the rolling brush;
- Clean anything on the rolling brush;
- Use clean water to wash the rolling brush and its cover;
- After the cleaning is completed, pinch the brush lever with one hand, align the other side of the brush with the right end cover, then put the lever end into the slot. The brush is successfully installed.
- If the machine is not used immediately, the brush can be placed in a ventilated place to dry before installation;
- After cleaning, align the snapshot on both ends of the brush cover with the slots on both ends of the brush, rotate and press the brush cover lever until a click could be heard.



6. TROUBLESHOOTING

Please check the following table in case of any abnormal conditions, when using the cleaner

Faults	Possible Causes	Actions
The scrubber does not work.	<ul style="list-style-type: none"> - Rolling brushes are jammed with hair or other objects. - The wastewater tank is full. - Insufficient water in the clean water tank - Low battery 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean the rolling brush. - Clean the wastewater tank. - Refill the clean water tank. - Charge the machine
Low suction force	<ul style="list-style-type: none"> - The rolling brush, brush cover and wastewater tank are not installed properly. - Brush is jammed by hair or other objects. - Nozzle or pipe is blocked. - The filter screen above the float is dirty. - The filter of the wastewater tank is dirty or missed 	<ul style="list-style-type: none"> - Install again. - Clean the rolling brush. - Clean the obstacles in the nozzle or the pipe. - Clean the filter screen. - Clean or install the filter
Noise from fan operation	<ul style="list-style-type: none"> - The nozzle is blocked. - The water in wastewater tank has reached specified level 	<ul style="list-style-type: none"> - Remove any obstacles in the nozzle. - Clean the wastewater tank
No water from the floor brush	<ul style="list-style-type: none"> - Insufficient water in the clean water tank - The clean water tank is not installed properly 	<ul style="list-style-type: none"> - Refill the clean water tank. - Reinstall the clean water tank
Water leakage at the air outlet	<p>The float of the wastewater tank is caught by any foreign matter.</p> <p>The filter of the wastewater tank is not dried after cleaning and using</p>	<p>Remove any foreign matters at the float.</p> <p>Dry the filter after cleaning and using the machine</p>
Water leakage at the bottom of the floor brush	The wastewater tank or its filter is not installed	Install the wastewater tank or its filter

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50/60Hz
Power	180 W
Suction power	18 W
Noise level	80 dB

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ASPIRATOR VERTICAL, FUNȚIE MOP

Model:
One4floor
HSVC-M18WH3in1



- Aspirator vertical cu funcție mop, 3 în 1
 - Putere: 180 W
 - Putere de aspirare: 18 W

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ Aspirator vertical cu funcție mop
- ➔ Manual de utilizare
- ➔ Certificat de garanție
- ➔ Declarație de conformitate

3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Important!

Aspiratorul are 3 moduri de funcționare: viteza normală cu stropire apă, viteza mare cu stropire apă și aspirare. Pentru a utiliza doar funcția aspirare, este necesar ca la pornirea aspiratorului, să fie apăsat butonul 'MODE' de două ori pentru a ajunge la această funcție, în caz contrar, aspiratorul va începe spălarea; funcția standard activă este spălarea la fiecare pornire a aspiratorului. Este normal ca peria să stropească apă în primele două moduri, mai puțin în modul aspirare.

Prin activarea funcției "Self clean", aparatul va efectua o curățare a tubului și a periei. Este important ca aspiratorul să aibă apă curată în rezervorul superior și, de asemenea, să fie poziționat în suportul de susținere. Pentru a evita mirosurile neplăcute și pentru a prelungi durata de viață a periei, recomandăm ca aceasta să fie demontată și bine uscată imediat după fiecare utilizare.

GENERALITĂȚI

Acest produs este potrivit pentru utilizarea pe pardoselile dure din locuințe, inclusiv pe pardoseli ceruite, pardoseli din piatră, pardoseli din cauciuc, suprafețe din marmură, pardoseli din granit, pardoseli din mozaic, pardoseli din lemn masiv, pardoseli laminate, pardoseli din bambus și diverse plăci de oglindă, plăci din porțelan și alte pardoseli netede. Este posibil ca produsul să nu funcționeze în mod optim atunci când este utilizat pe suprafețe denivelate.

Nu utilizați acest produs pe obiecte inflamabile sau explozive sau în apropierea acestora, deoarece se creează pericol de incendiu și explozie. Pentru a preveni deformarea carcasei produsului, nu îl utilizați în apropierea unui șemineu sau a unui încălzitor în funcțiune.

Nu aspirați substanțe fierbinți (mucuri de țigară nestinse, chibrituri sau cenușă fierbinte), substanțe ultrafine (de exemplu, var, ciment, aşchii de lemn, praf de tencuială, cenușă sau praf de cărbune), substanțe periculoase (de exemplu, solvenți sau agenți de decapare), substanțe chimice (de exemplu, acizi sau agenți de curățare etc.) și alte substanțe cu proprietăți fizice incerte.

Nu utilizați acest aspirator pentru a curăța detergent, parafină, benzină, alcool, vopsea sau parfum, deoarece astfel de lichide pot provoca scurtcircuite, incendii sau explozii în aparat.

Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira tonerul utilizat în interiorul imprimantelor laser și al fotocopiatoarelor, deoarece aceste obiecte pot provoca incendii sau explozii.

Nu utilizați acest aspirator pentru a curăța obiecte ascuțite sau mari, cum ar fi cioburi de sticlă, jucării mici, ace, agrafe de hârtie, pietre, ipsos sau bucăți mari de hârtie, care pot bloca sau deteriora dispozitivul.

Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira obiecte care ard sau fumegă, cum ar fi cenușa de la surse de căldură nestinse, țigări sau chibrituri aprinse. Acest produs nu poate fi utilizat pentru aspirarea substanțelor foarte unsuroase, lipicioase sau care pătează, cum ar fi crema de pantofi, vopseaua sau coloranții.

Pentru evitarea șocurilor electrice, nu atingeți cu mâinile umede ștecărul sau alte componente parcurse de curent electric ale produsului. Întrerupeți utilizarea produsului în cazul în care ștecărul prezintă deteriorări. În acest caz, vă rugăm să apelați la personalul nostru de întreținere pentru a înlocui ștecărul în vederea prevenirii pericolelor.

Feriți părul lung, hainele largi, degetele și celelalte părți ale corpului dumneavoastră de căile de circulație a aerului și de componentele mobile ale acestui produs. Nu îndreptați furtunurile de aspirare, vârfurile accesoriilor sau instrumentele spre ochi sau urechi și nu le introduceți în gură.

Utilizați numai detergenți produși de către compania noastră și de producătorii noștri autorizați. Nu adăugați alte soluții în detergenți, pentru a preveni generarea de vapori toxici și nocivi. În timpul utilizării produsului, în cazul în care motorul se încălzește excesiv, produce zgomote sau mirosuri anormale sau în cazul în care puterea de aspirare scade, vă rugăm să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să apelați la personalul nostru de întreținere în vederea obținerii de asistență.

După utilizarea aparatului, vă rugăm să goliți la timp rezervorul de apă uzată, pentru a evita apariția mirosurilor, și să mențineți libere căile de circulație a aerului, pentru a evita blocajele care provoacă scăderea puterii de aspirare și supraîncălzirea motorului, afectând astfel durata de exploatare a aspiratorului. După utilizarea aparatului, depozitați-l într-un loc uscat, deoarece umiditatea îi poate afecta materialele izolatoare ale aparatului și durata de exploatare a acestuia. Carcasa aspiratorului și peria pentru podele conțin circuite parcurse de curent electric și nu pot fi introduse în apă sau clătite cu apă.

Vă rugăm să verificați periodic orificiul duzei. Dacă este înfundat, vă rugăm să îl curățați la timp pentru a evita blocajele care pot reduce puterea de aspirare și afecta performanța produsului.

Vă rugăm să vă asigurați că produsul este oprit înainte de a-i schimba peria rotativă.

Vă rugăm să nu folosiți aspiratorul și să contactați în cel mai scurt timp serviciul de asistență tehnică în cazul apariției oricăreia dintre situațiile de mai jos:

Produsul a căzut și este vizibil deteriorat sau nu funcționează corect.

Cablul de alimentare este deteriorat.

Nu dezamblați pe cont propriu aparatul, deoarece în acest aparat nu există componente care să poată fi reparate de către client. Nu încercați să modificați aparatul, deoarece acest lucru va genera un pericol.

Utilizarea unor tensiuni care nu sunt conforme cu specificațiile produsului va deteriora produsul și poate provoca rănirea utilizatorului. Tensiunea nominală corectă este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

Acționați cu prudență atunci când utilizați acest produs pentru curățarea scârilor, pentru a preveni căderile.

Pentru a preveni pătrunderea apei uzate în motor, nu agitați aparatul în sus și în jos și nu îl loviți violent.

Pentru a preveni pătrunderea apei în motor, atunci când motorul este în funcțiune, nu ridicați produsul, nu îl agitați în sus sau în jos și nu îl așezați pe niciuna dintre părțile sale laterale.

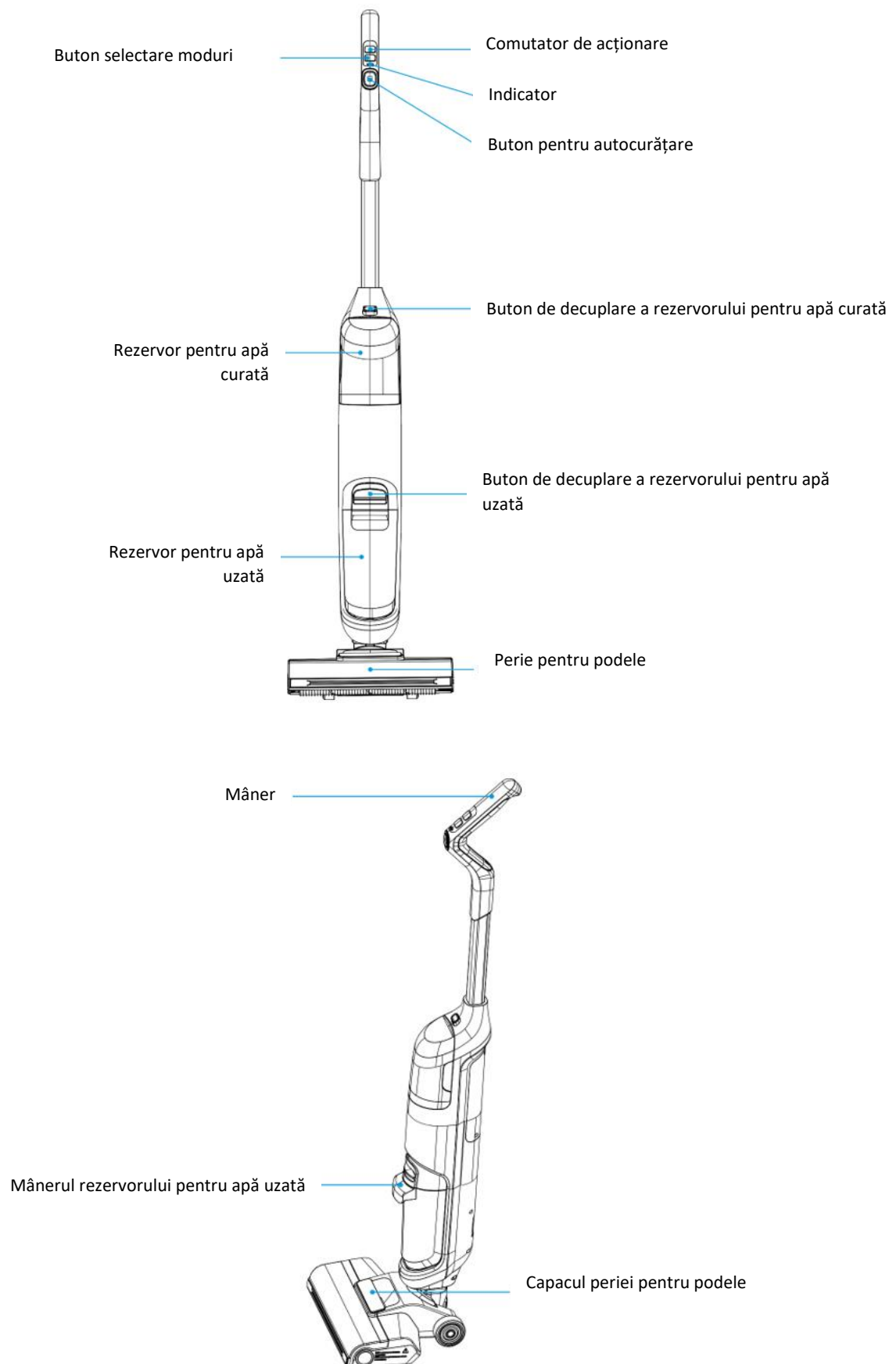
Pentru a preveni împiedicarea și căderea utilizatorilor, produsul trebuie așezat lângă un perete după utilizare. Nu utilizați produsul dacă rezervorul pentru apă curată și rezervorul pentru apă uzată nu sunt instalate corespunzător.

Nu puneți obiecte în dreptul orificiului de evacuare a aerului și nu blocați acest orificiu. Îndepărtați orice obiecte care pot împiedica circulația aerului, pentru a preveni supraîncălzirea aparatului.

Nu lăsați aparatul să se ude, deoarece apare pericolul de incendiu din cauza scurtcircuitării aparatului.

Toate datele tehnice și celelalte informații furnizate în acest document sunt obținute de către compania noastră sau de către o terță companie de testare și fac obiectul unei interpretări finale din partea noastră.

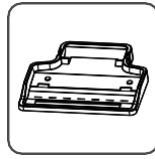
4. DESCRIEREA PRODUSULUI



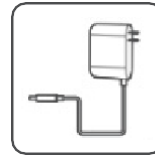
Lista accesoriilor



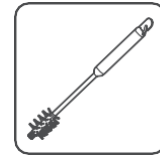
Manual x 1



Suport x 1



Adaptor x 1

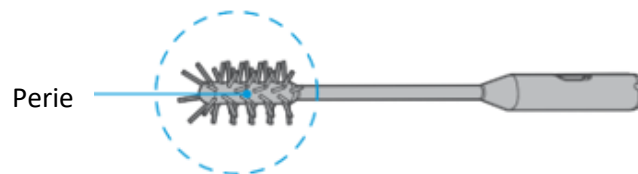


Perie x 1

5. UTILIZAREA PRODUSULUI

Peria de curățare

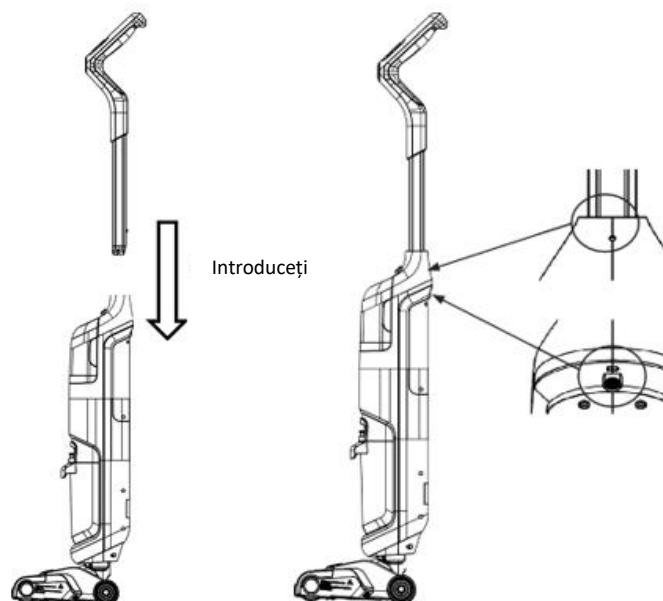
Peria de curățare poate fi utilizată pentru a îndepărta murdăria persistentă depusă pe rezervorul pentru apă uzată și pe conductele de sub acesta.



Pregătirea înainte de utilizare

Montarea: Introduceți pe verticală capătul mânerului în orificiul aparatului, până când în partea de jos se aude un sunet care indică fixarea.

Demontarea: Pentru a demonta mânerul în vederea depozitării, utilizați o unealtă, cum ar fi o șurubelniță, pe care să o introduceți în suportul rotund din partea din spate a aparatului, în timp ce scoateți mânerul pe verticală.



Încărcarea aparatului

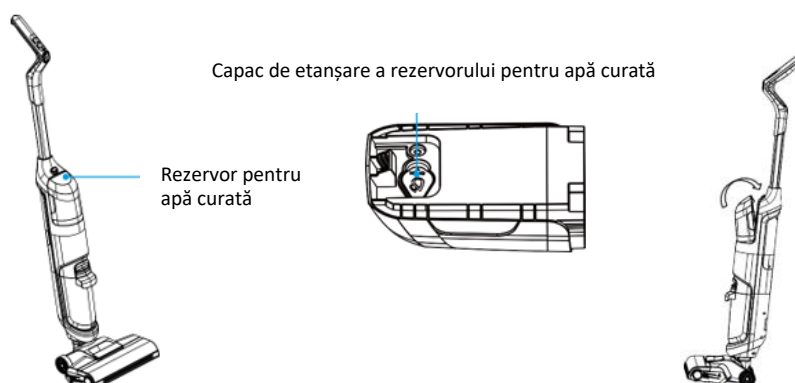
Observație: Încărcați produsul înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

4. Puneți aparatul pe suport.
5. Introduceți conectorul adaptorului în mufa de încărcare a aparatului (așa cum este indicat în figura de mai sus) și conectați ștecărla la o priză de 220 V. În timpul procesului de încărcare, indicatorul luminos stă aprins în roșu.
6. Încărcarea completă a aparatului durează aproximativ 4-6 ore. Odată ce încărcarea este completă, indicatorul luminos se stinge.

Umplerea rezervorului pentru apă curată

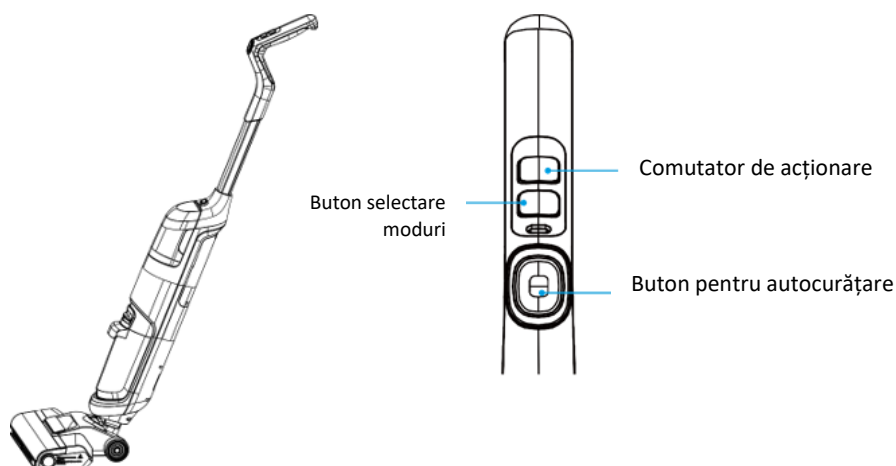
Observație: Trebuie umplut cu apă numai rezervorul pentru apă curată, nu și rezervorul pentru apă uzată.

4. Țineți aparatul cu o mână și, cu cealaltă mână, apăsați pe butonul de decuplare a rezervorului pentru apă curată și scoateți rezervorul.
5. Deschideți capacul de etanșare a rezervorului pentru apă curată, umpleți rezervorul cu apă de la robinet și închideți capacul de etanșare.
6. Montați rezervorul pentru apă curată pe aparat cu capacul de etanșare spre interior, până când se aude un sunet care indică fixarea.



Pornirea în vederea utilizării

1. Pentru a porni aparatul în vederea utilizării, puneți piciorul pe peria pentru podele și trageți oblic de mâner până când se aude un clic. În acest moment, aparatul este pregătit pentru utilizare.
2. Apăsați pe comutatorul de acționare pentru a porni aparatul în modul de funcționare cu viteză redusă, iar indicatorul luminos se va aprinde albastru. Apăsați din nou pe buton pentru a opri aparatul.
3. Apăsați pe butonul de selectare a modului pentru a comuta la modul de funcționare cu viteză ridicată, iar indicatorul luminos se va aprinde albastru. Apăsați din nou pe buton pentru a comuta la modul de aspirare rapidă; pompa de apă nu va pulveriza apă, iar indicatorul luminos albastru se va aprinde intermitent.



Autocurățarea

După utilizarea aparatului, apăsați și mențineți apăsat butonul de autocurățare timp de două secunde, pentru a începe procesul de autocurățare, care poate fi finalizat în 40 de secunde. Dacă doriți să opriți procesul de autocurățare, apăsați pe butonul de autocurățare sau pe comutatorul de acționare.

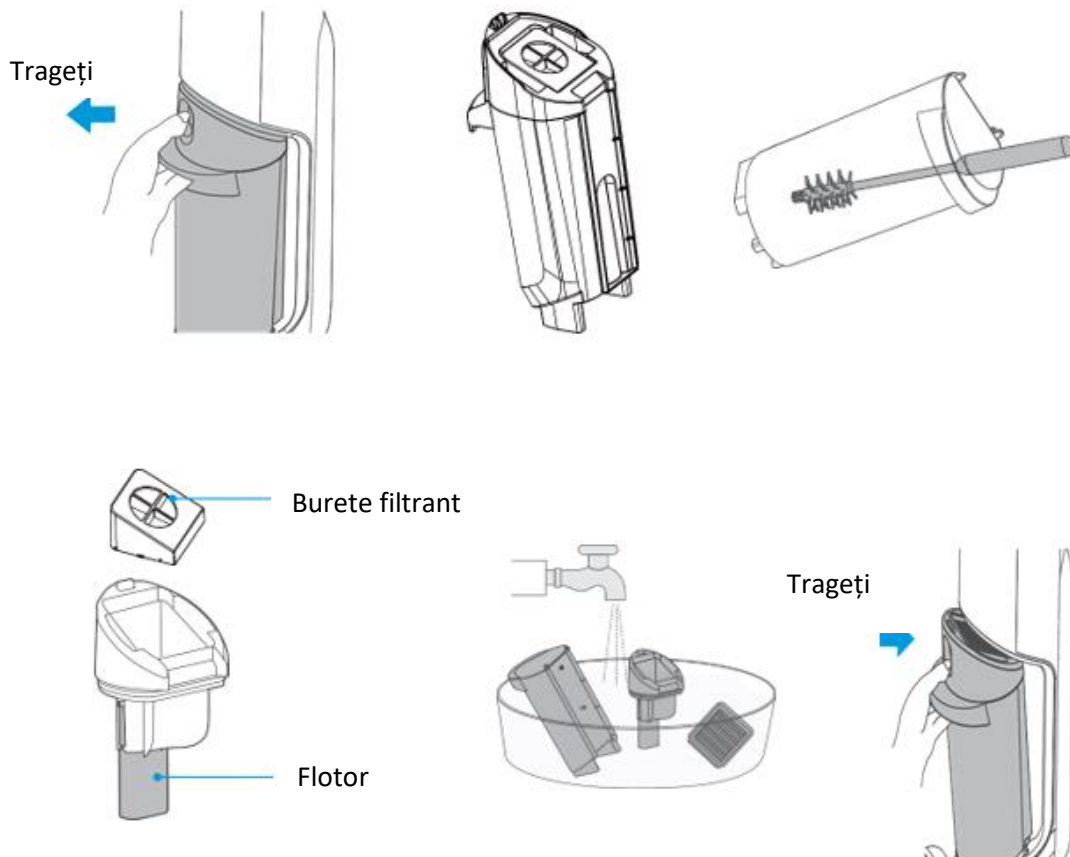
Curățarea rezervorului pentru apă uzată

Observație: După curățare, puneți aparatul pe suportul acestuia, într-un loc ferit de lumina directă a soarelui și de umiditate.

Pentru a asigura performanța aparatului, vă rugăm să efectuați cu regularitate operațiile de întreținere; opriți aparatul înainte de efectuarea operațiilor de curățare.

Atunci când utilizați apă sau detergent neutru pentru a curăța aparatul, asigurați-vă că evitați pătrunderea apei în componentele electrice ale aparatului.

- Scoateți rezervorul pentru apă uzată, împingând butonul rezervorului în jos cu degetul mare și trăgându-l în același timp spre exterior.
- Țineți rezervorul cu o mână și trageți în sus cu cealaltă mână capacul superior al rezervorului pentru apă uzată.
- Goliți rezervorul și folosiți peria de curățare pentru a îndepărta murdăria depusă (dacă există) pe pereții interiori ai rezervorului.
- Scoateți filtrul HEPA din rezervorul pentru apă uzată și asigurați-vă că flotorul nu este blocat de corpuri străine.
- După scoaterea filtrului HEPA, clătiți rezervorul cu apă curată și lăsați-l să se usuce înainte de a-l monta la loc.
- Un sunet de fixare va indica montarea corectă a rezervorului pentru apă uzată.

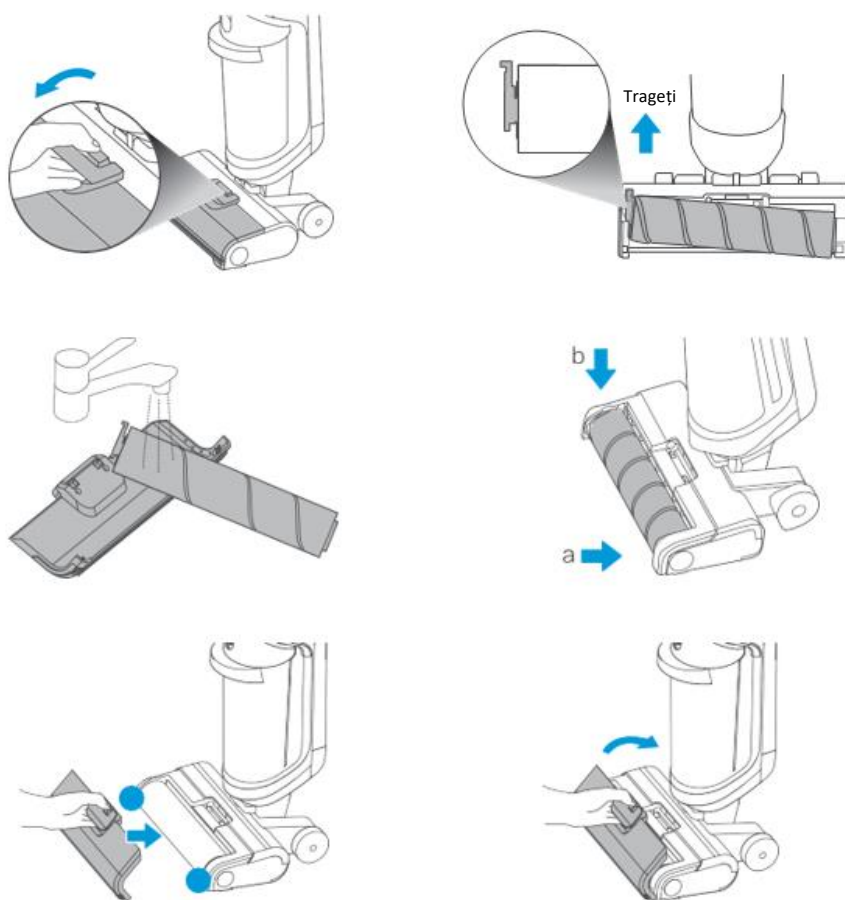


Curățarea capacului periei pentru podele și a periei rotative.

Observație: Se recomandă curățarea capacului periei pentru podele și a periei rotative după fiecare utilizare, pentru asigurarea funcționării corespunzătoare a aparatului;

Murdăria de la nivelul duzei trebuie îndepărtată cu o cârpă umedă. Vă rugăm să nu o introduceți în apă.

- Scoateți capacul periei pentru podele prin apăsarea elementelor de fixare, așa cum se arată în figură;
- Trageți de maneta de la capătul din stânga al periei rotative, pentru a scoate peria;
- Îndepărtați murdăria de pe peria rotativă;
- Folosiți apă curată pentru a spăla peria rotativă și capacul acesteia;
- După finalizarea curățării, prindeți cu o mână maneta periei, aliniați cealaltă parte a periei cu capacul din partea dreapta, apoi introduceți capătul manetei în fantă.
Peria este montată corespunzător.
- Dacă aparatul nu este utilizat imediat, peria poate fi pusă într-un loc bine aerisit, pentru a se usca înainte de instalare;
- După curățare, aliniați elementele de prindere de la ambele capete ale capacului periei cu fantele de la ambele capete ale periei, rotiți și apăsați maneta capacului periei până când auziți un sunet care indică fixarea.



6. REMEDIEREA PROBLEMELOR

În cazul apariției oricărei probleme în timpul utilizării aspiratorului, consultați tabelul de mai jos:

Probleme	Cauze posibile	Soluții
Aspiratorul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> - Periiile rotative sunt blocate de păr sau alte obiecte. - Rezervorul pentru apă uzată este plin. - Nu este apă suficientă în rezervorul pentru apă curată - Acumulatorul este descărcat. 	<ul style="list-style-type: none"> - Curățați peria rotativă. - Curățați rezervorul pentru apă uzată. - Umpleți rezervorul pentru apă curată. - Încărcați aparatul.
Putere de aspirare scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> - Peria rotativă, capacul periei și rezervorul pentru apă uzată nu sunt instalate corespunzător. - Peria este blocată de păr sau alte obiecte. - Blocaj la nivelul duzei sau al tubului. - Sita filtrului de deasupra flotorului este murdară. - Filtrul rezervorului pentru apă uzată este murdar sau nu este montat. 	<ul style="list-style-type: none"> - Montați-l. - Curățați peria rotativă. - Îndepărtați blocajele de la nivelul duzei sau al tubului. - Curățați sita filtrului. - Curățați sau montați filtrul.
Zgomote în timpul funcționării.	<ul style="list-style-type: none"> - Duza este blocată. - Apa din rezervorul pentru apă uzată a atins nivelul maxim. 	<ul style="list-style-type: none"> - Îndepărtați blocajele de la nivelul duzei. - Curățați rezervorul pentru apă uzată.
Nu curge apă din peria pentru podele.	<ul style="list-style-type: none"> - Nu este apă suficientă în rezervorul pentru apă curată - Rezervorul pentru apă curată nu este montat corespunzător. 	<ul style="list-style-type: none"> - Umpleți rezervorul pentru apă curată. - Montați corespunzător rezervorul pentru apă curată.
Scurgeri de apă la nivelul orificiului de evacuare a aerului.	<ul style="list-style-type: none"> Flotorul rezervorului pentru apă uzată este blocat de corpuri străine. Filtrul rezervorului pentru apă uzată nu s-a uscat corespunzător după curățare. 	<ul style="list-style-type: none"> Îndepărtați corpurile străine de la nivelul flotorului. Lăsați filtrul să se usuce corespunzător după utilizare.
Scurgeri de apă în partea a periei pentru podele.	<ul style="list-style-type: none"> Nu ați montat rezervorul pentru apă uzată sau filtrul acestuia. 	<ul style="list-style-type: none"> Montați rezervorul pentru apă uzată sau filtrul acestuia.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:

Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	220-240V~50/60Hz
Putere	180 W
Putere de aspirare	18 W
Nivel de zgomot	80 dB

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ÁLLÓ PORSZÍVÓ FELMOSÓ FUNKCIÓVAL

Modell:
One4floor
HSVC-M18WH3in1



- 3 az 1-ben álló porszívó felmosó funkcióval
 - Teljesítmény: 180 W
 - Szívó teljesítmény: 18 W

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Álló porszívó felmosó funkcióval**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Fontos!

A porszívó 3 üzemmóddal rendelkezik: normál sebesség vízpermettel, nagy sebesség vízpermettel és vákuum funkcióval. Ha csak a vákuum funkciót szeretné használni, a porszívó indításakor kétszer meg kell nyomni a „MODE” gombot, hogy elérje ezt a funkciót. Ellenkező esetben a porszívó mosni kezd; az alapértelmezett aktív funkció minden alkalommal a mosás, így amikor a porszívót bekapcsolja, az mosni kezd. Az első két üzemmódban normális, hogy a kefe vizet fröcsköl, a vákuum üzemmódban kevésbé.

A „Self clean” funkció aktiválásával a gép megtisztítja a csövet és a kefét. Fontos, hogy a porszívó felső tartályában tiszta víz legyen, valamint hogy a porszívó a tartóállványban legyen elhelyezve. A kellemetlen szagok elkerülése és a kefe élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy minden használat után azonnal vegye ki és alaposan szárítsa meg.

ÁLTALÁNOSÁGOK

Ez a termék alkalmas otthoni kemény padlók felmosására, beleértve a viaszos padlókat, kőpadlókat, gumipadlókat, márványfelületeket, gránitpadlókat, mozaikpadlókat, keményfa padlókat, laminált padlókat, bambuszpadlókat és különböző tükörlapokat, porcelánlapokat és egyéb sima padlókat. Előfordulhat, hogy a termék nem működik optimálisan, ha egyenetlen felületen használják.

Ne használja ezt a terméket gyúlékony vagy robbanásveszélyes tárgyakon vagy azok közelében, mivel ez tűz- és robbanásveszélyt jelent. A termék készülékház deformálódásának elkerülése érdekében ne használja kandalló vagy működő fűtőberendezés közelében.

Ne porszívózzon forró anyagokat (pl. el nem égett cigarettacsikket, gyufát vagy forró hamut), ultrafinom anyagokat (pl. mész, cement, faforgács, vakolatpor, hamu vagy szénpor), veszélyes anyagokat (pl. oldószerek vagy festékeltávolítók), vegyszereket (pl. savakat vagy tisztítószereket stb.) és egyéb bizonytalan fizikai tulajdonságú anyagokat.

Ne használja ezt a porszívót mosószer, paraffin, benzin, alkohol, festék vagy parfüm tisztítására, mivel ezek a folyadékok rövidzárlatot, tüzet vagy robbanást okozhatnak a készülékben.

Ne használja ezt a porszívót lézernyomtatók és fénymásolók belsejében használt toner felszívására, mivel ezek a tárgyak tüzet vagy robbanást okozhatnak.

Ne használja ezt a porszívót éles vagy nagyméretű tárgyak, például üvegszilánkok, kis játékok, tűk, gemkapcsok, kövek, gipsz vagy nagyméretű papírdarabok tisztítására, mivel ezek eltömíthetik vagy károsíthatják a készüléket.

Ne használja a porszívót égő vagy dohányzó tárgyak, például gyújtatlan hőforrásokból származó hamu, cigaretta vagy égő gyufa felszívására. Ez a termék nem használható nagyon zsíros, ragacsos vagy foltos anyagok, például cipőkrém, festék vagy színezékek felporszívózására.

Az áramütés elkerülése érdekében ne érintse meg nedves kézzel a termék csatlakozóját vagy más, feszültség alatt álló részeit. Ha a csatlakozó megsérült, ne használja tovább a terméket. Ebben az esetben a veszélyek elkerülése érdekében forduljon szervizünkhöz, hogy kicseréljék a csatlakozót.

Tartsa távol a hosszú haját, a laza ruházatát, az ujjakat és más testrészeket a termék légáramlási útvonalától és mozgó részeitől. Ne irányítsa a szívótműlőket, a csatlakozóhegyeket vagy a műszereket a szem vagy a fül felé, és ne tegye azokat a szájába.

Csak a cégünk és az általunk felhatalmazott gyártók által gyártott mosószereket használjon. Ne adjon más oldatokat a mosószerekhez, hogy elkerülje a mérgező és káros gőzök keletkezését. Ha a termék használata során a motor túlzottan felforrósodik, rendellenes hangokat vagy szagokat ad ki, vagy ha a szívóteljesítmény csökken, kérjük, azonnal hagyja abba a termék használatát, és forduljon szervizszakembereinkhez segítségért.

A készülék használata után a szagok elkerülése érdekében időben ürítse ki a szennyvíztartályt, és tartsa szabadon a légáramlási járatokat, hogy elkerülje az eltömődéseket, amelyek a szívóteljesítmény csökkenését és a motor túlmelegedését okozzák, és így befolyásolják a porszívó élettartamát. Használat után a készüléket száraz helyen tárolja, mivel a nedvesség hatással lehet a készülék szigetelőanyagaira és élettartamára. A porszívó készülékháza és a padlókefe elektromos áramköröket tartalmaz, és nem lehet vízbe helyezni vagy vízzel leöblíteni.

Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a fúvóka nyílását. Ha eltömődött, kérjük, időben tisztítsa meg, hogy elkerülje a dugulást, amely csökkentheti a szívóerőt és befolyásolhatja a termék teljesítményét.

Kérjük, győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva, mielőtt kicserélné a forgó kefét.

Kérjük, ne használja a porszívót, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálatlal, ha a következők bármelyike bekövetkezik:

A termék felborult és láthatóan megsérült vagy nem működik megfelelően.

A tápkábel sérült.

Ne szerelje szét a gépet saját maga, mivel ebben a gépben nincsenek ügyfél által szervizelhető alkatrészek.

Ne próbálja meg módosítani a készüléket, mivel ez veszélyt jelent.

A termék specifikációinak nem megfelelő feszültségek használata károsítja a terméket, és sérülést okozhat a felhasználónak. A helyes névleges feszültséget a címtábla jelzi.

Legyen óvatos, amikor ezt a terméket lépcsők tisztítására használja, hogy elkerülje az eséseket.

Annak érdekében, hogy a szennyvíz ne kerüljön a motorba, ne rázza fel-le a készüléket, és ne ütögesse hevesen.

Annak érdekében, hogy megakadályozza a víz bejutását a motorba, ha a motor jár, ne emelje fel a terméket, ne rázza fel vagy le, és ne fektesse az oldalára.

A felhasználók megbotlásának és elesésének megelőzése érdekében a terméket használat után a falhoz kell helyezni.

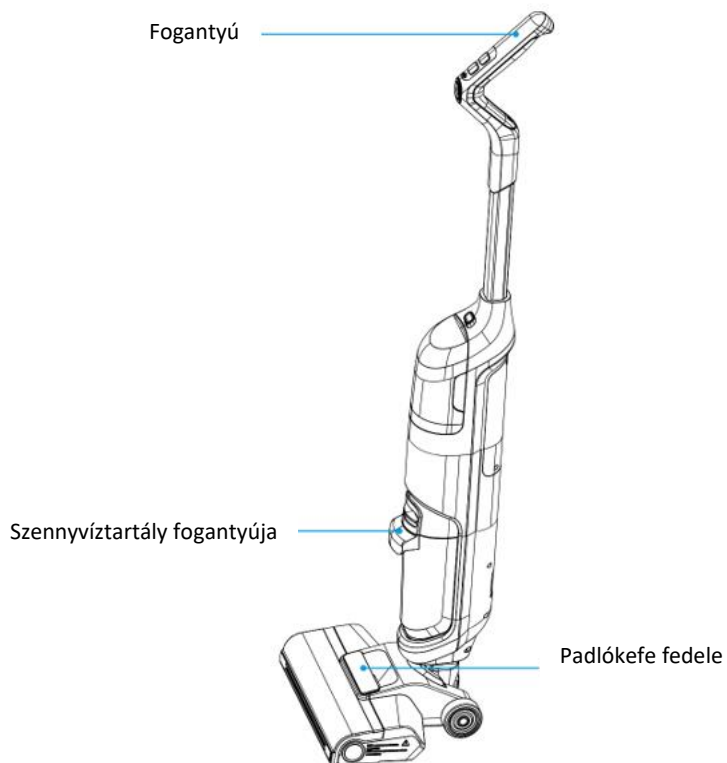
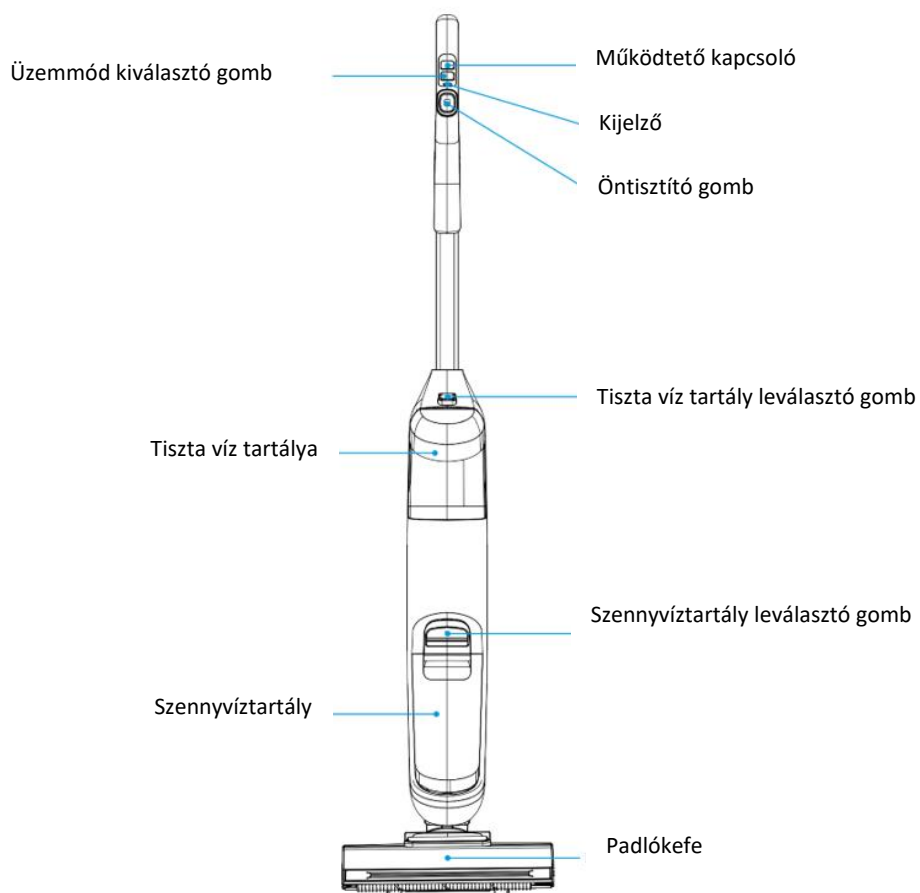
Ne használja a terméket, ha a tiszta víztartály és a szennyvíztartály nincs megfelelően felszerelve.

Ne helyezzen tárgyakat a légkivezető nyílás elé, és ne zárja el a légkivezető nyílást. Távolítson el minden olyan tárgyat, amely akadályozhatja a légáramlást, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.

Ne hagyja, hogy a készülék benedvedjen, mert a készülék rövidzárlatos működéséből adódóan fennáll a tűzveszély.

Az ebben a dokumentumban megadott összes műszaki adatot és egyéb információt cégünk vagy egy harmadik fél által vizsgáló cég szerezte be, és az általunk történő végső értelmezés tárgyát képezi.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA



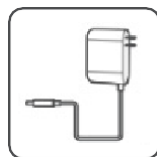
Tartozékok listája



1 x Kézikönyv



1 x Tartó



1 x Adapter

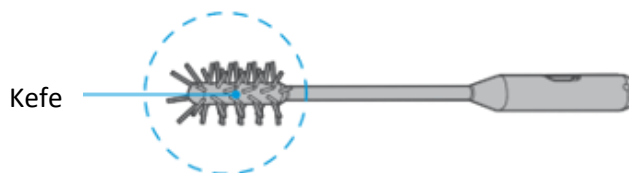


1 x Kefe

5. A TERMÉK HASZNÁLATA

Tisztítókefe

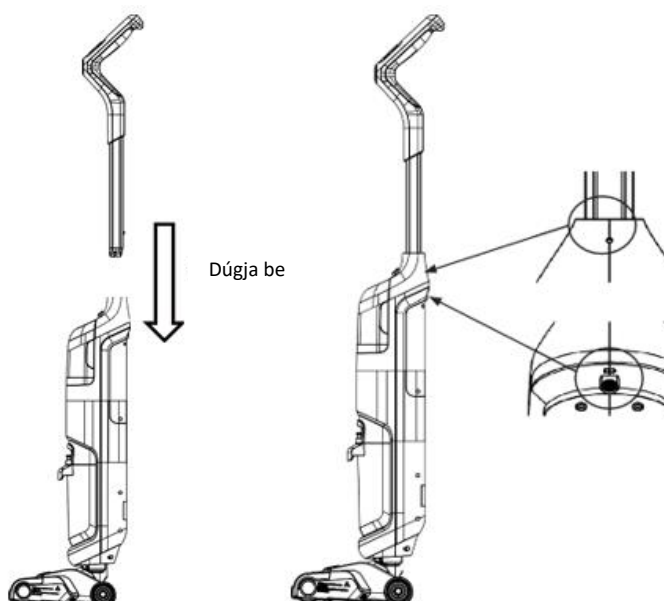
A tisztítókefével eltávolítható a makacs szennyeződés a szennyvíztartályból és az alatta lévő csövekből.



Használat előtti előkészítés

Felszerelés: Helyezze a fogantyú végét függőlegesen a gép nyílásába, amíg alulról hang nem hallatszik, ami jelzi, hogy rögzült.

Leszerelés: A fogantyú tárolás céljából történő eltávolításához használjon egy szerszámot, például egy csavarhúzó, amelyet a készülék hátulján lévő kerek tartóba kell behelyezni, miközben a fogantyút függőlegesen kihúzza.



A készülék feltöltése

Megjegyzés: Az első használat előtt töltsse fel a terméket.

1. Helyezze a készüléket az állványra.
2. Illessze az adapter dugóját a készülék töltőaljzatába (a fenti ábrán látható módon), és csatlakoztassa a csatlakozót egy 220 V-os hálózati aljzathoz. A töltési folyamat során a jelzőfény pirosan fog világítani.
3. A készülék teljes feltöltése körülbelül 4-6 órát vesz igénybe. A töltés befejezése után a jelzőfény kialszik.

A tiszta víztartály feltöltése

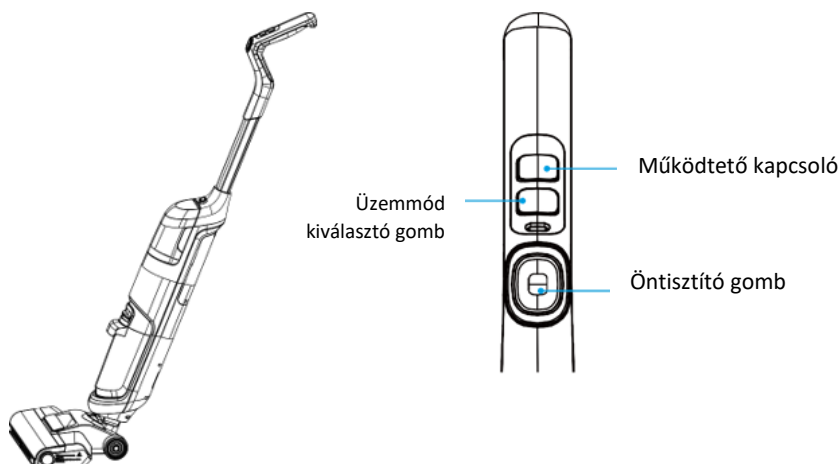
Megjegyzés: Csak a tiszta víztartályt szabad feltölteni vízzel, a szennyvíztartályt nem.

1. Egyik kezével fogja meg a készüléket, a másik kezével pedig nyomja meg a tiszta víztartály kioldó gombját, és vegye ki a tartályt.
2. Nyissa ki a tiszta vizet tartalmazó tartály zárókupakját, töltsse fel a tartályt csapvízzel, majd zárja le a zárókupakot.
3. Szerelje fel a tiszta vizet tartalmazó tartályt a készülékre úgy, hogy a tömítőfedél befelé nézzen, amíg hangot nem hall, ami azt jelzi, hogy megfelelően rögzült.



Használatra történő bekapcsolás

1. A készülék használatba vételéhez helyezze lábát a padlókefére, és húzza a fogantyút ferdén, amíg az be nem kattant. A készülék most már használatra kész.
2. Nyomja meg a működtető kapcsolót, hogy a gép alacsony sebességű üzemmódba kapcsoljon, és a jelzőfény kék színnel világít. Nyomja meg újra a gombot a készülék kikapcsolásához.
3. Nyomja meg az üzemmódválasztó gombot a nagy sebességű üzemmódra való átkapcsoláshoz, és a jelzőfény kékre vált. Nyomja meg újra a gombot a gyors szívás üzemmódra való átkapcsoláshoz; a vízszivattyú nem fog vizet permetezni, és a kék jelzőfény villogni fog.



Öntisztítás

A készülék használata után nyomja meg és tartsa lenyomva két másodpercig az öntisztító gombot az öntisztítási folyamat elindításához, amely 40 másodperc alatt befejeződik. Ha le szeretné állítani az öntisztítási folyamatot, nyomja meg az öntisztító gombot vagy pedig a működtető kapcsolót.

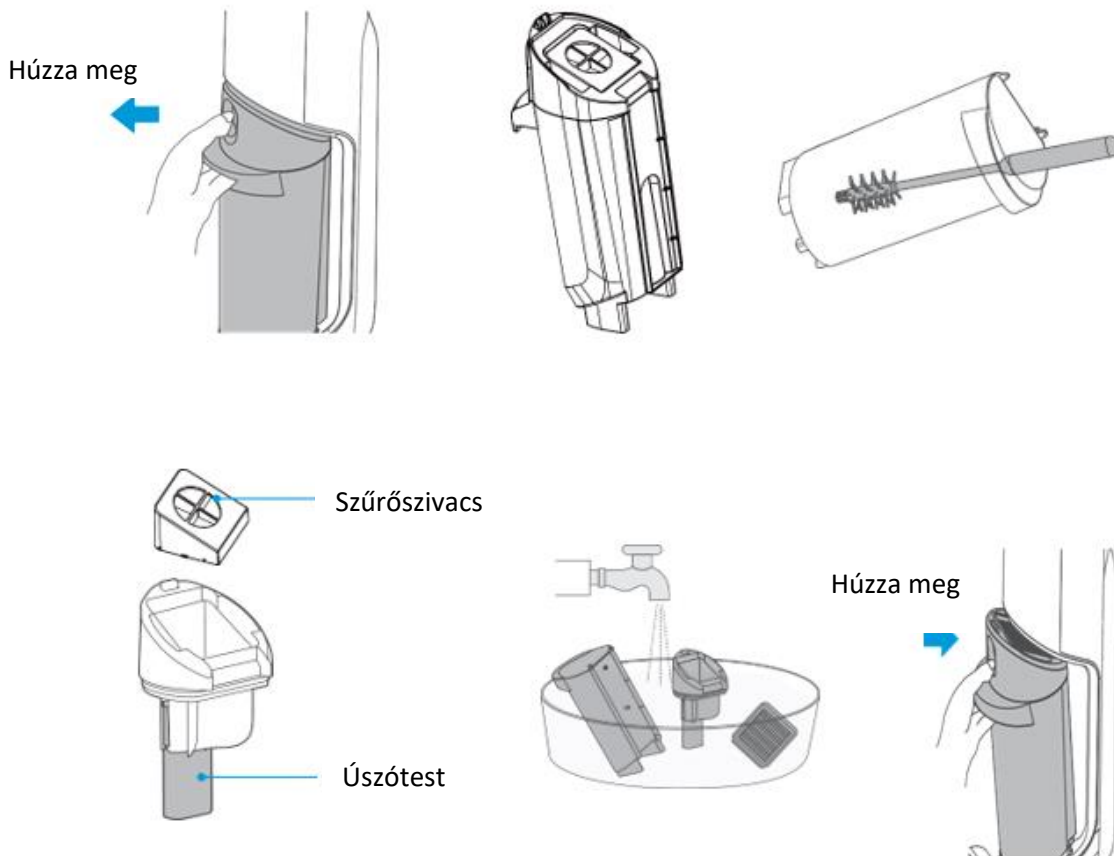
A szennyvíztartály tisztítása

Megjegyzés: Tisztítás után helyezze a készüléket az állványra, közvetlen napfénytől és nedvességtől védett helyre.

A készülék teljesítményének biztosítása érdekében végezze el a rendszeres karbantartási műveleteket; a tisztítási műveletek elvégzése előtt kapcsolja ki a készüléket.

Ha vizet vagy semleges tisztítószerrel használ a készülék tisztításához, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék elektromos alkatrészeibe.

- Vegye ki a szennyvíztartályt úgy, hogy hüvelykujjával lenyomja a tartály gombját, és egyidejűleg kihúzza.
- Egyik kezével fogja meg a tartályt, a másik kezével pedig húzza fel a szennyvíztartály felső fedelét.
- Ürítse ki a tartályt, és a tisztítókefével távolítsa el a szennyeződéseket (ha vannak) a tartály belső faláról.
- Vegye ki a HEPA-szűrőt a szennyvíztartályból, és győződjön meg arról, hogy az úszót nem blokkolja idegen anyag.
- A HEPA-szűrő eltávolítása után öblítse ki a tartályt tiszta vízzel, és hagyja megszáradni, mielőtt visszahelyezi.
- A rögzítési hang jelzi a szennyvíztartály megfelelő felszerelését.

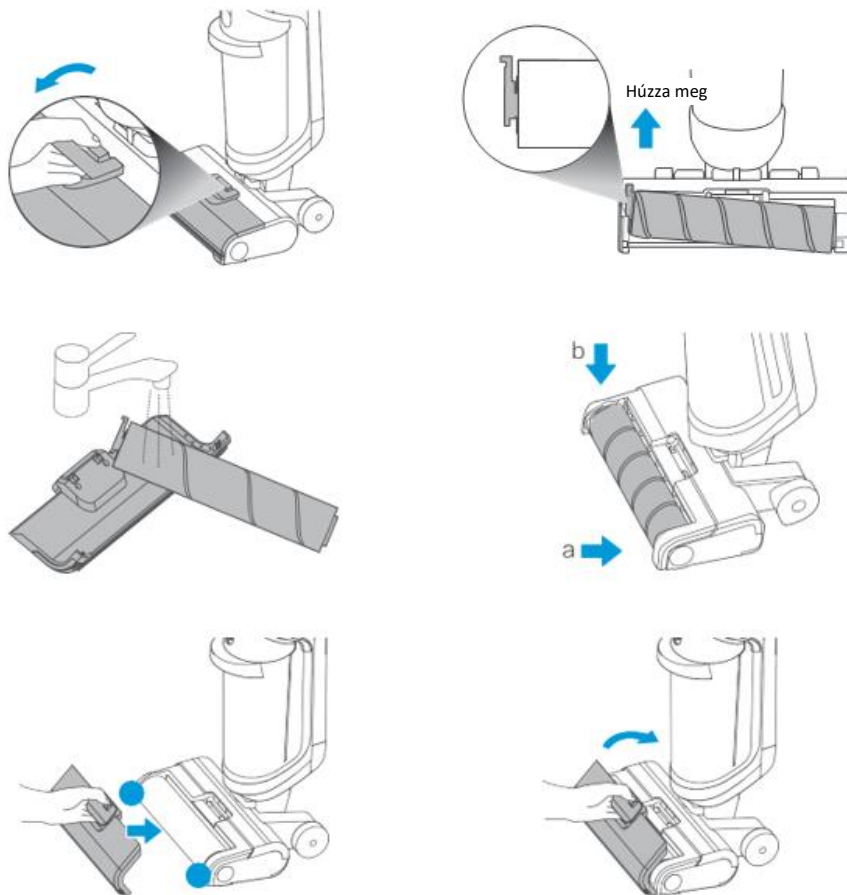


A padlókefe burkolatának és a forgó kefének a tisztítása.

Megjegyzés: A készülék megfelelő működése érdekében ajánlott a padlókefe fedelét és a forgó kefét minden használat után megtisztítani;

A fúvókáról a szennyeződések nedves ruhával kell eltávolítani. Kérjük, ne tegye vízbe.

- Vegye le a padlókefe fedelét a rögzítőelemek megnyomásával az ábrán látható módon;
- A forgó kefe bal végén lévő kart húzza meg a kefe eltávolításához;
- Távolítsa el a szennyeződések a forgó keféről;
- Tiszta vízzel mossa ki a forgókefét és annak fedelét;
- Ha a tisztítás befejeződött, fogja meg egyik kezével a kefe nyelét, igazítsa a kefe másik oldalát a jobb oldali fedélhez, majd helyezze a nyél végét a nyílásba.
A kefe megfelelően fel van szerelve.
- Ha a készüléket nem használják azonnal, a kefét a beszerelés előtt jól szellőző helyre lehet tenni száradni;
- Tisztítás után igazítsa a kefetakaró mindkét végén lévő rögzítő elemeket a kefe mindkét végén lévő nyílásokhoz, forgassa és nyomja meg a kefefedél karját, amíg a rögzítést jelző hangot nem hallja.



6. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a porszívó használata közben bármilyen probléma merül fel, kérjük, olvassa el az alábbi táblázatot:

Hiba	Lehetséges okok	Megoldások
A porszívó nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> - A forgó keféket haj vagy más tárgyak tömítik el. - A szennyvíztartály megtelt. - Nincs elég víz az édesvíztartályban - Az akkumulátor lemerült. 	<ul style="list-style-type: none"> - Tisztítsa meg a forgókefét. - Tisztítsa meg a szennyvíztartályt. - Töltse fel a tiszta víztartályt. - Töltse fel a készüléket.
Alacsony szívóteljesítmény.	<ul style="list-style-type: none"> - A forgókefe, a kefefedél és a szennyvíztartály nincs megfelelően felszerelve. - A kefét haj vagy más tárgyak blokkolják. - A fúvóka vagy a cső eltömődött. - Az úszókészülék feletti szűrőszita szennyezett. - A szennyvíztartály szűrője piszkos vagy nincs felszerelve. 	<ul style="list-style-type: none"> - Szerelje fel. - Tisztítsa meg a forgókefét. - Távolítsa el az eltömődést a fúvókából vagy a csőből. - Tisztítsa meg a szűrőszitát. - Tisztítsa meg vagy szerelje be a szűrőt.
Zajok működés közben.	<ul style="list-style-type: none"> - A fúvóka eltömődött. - A szennyvíztartályban lévő víz elérte a maximális szintet. 	<ul style="list-style-type: none"> - Távolítsa el a fúvókadugulásokat. - Tisztítsa meg a szennyvíztartályt.
A padlókeféből nem folyik víz.	<ul style="list-style-type: none"> - Nincs elég víz az édesvíztartályban - Nem megfelelően felszerelt tiszta víztartály. 	<ul style="list-style-type: none"> - Töltse fel a tiszta víztartályt. - A tiszta víztartály megfelelő felszerelése.
Vízszivárgás a légkivezető nyíláson.	<p>A szennyvíztartály úszóját idegen testek tömítik el.</p> <p>A szennyvíztartály szűrője tisztítás után nem száradt meg megfelelően.</p>	<p>Távolítsa el az idegen anyagokat az úszóról. Használat után hagyja a szűrőt megfelelően megszáradni.</p>
Vízszivárgás a padlókefe oldalán.	Nem szerelte be a szennyvíztartályt vagy annak szűrőjét.	Szerelje fel a szennyvíztartályt vagy annak szűrőjét.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220-240V~50/60Hz
Teljesítmény	180 W
Szívó teljesítmény	18 W
Zajsztint	80 dB

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Javítási információk letöltése: <https://www.heinner.ro>

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ВЕРТИКАЛНА ПРАХОСМУКАЧКА С ФУНКЦИЯ ЗА МОП

Модел:
One4floor
HSVC-M18WH3in1



- Вертикална прахосмукачка с функция за моп, 3 в 1
 - Мощност: 180 W
 - Всмукателна мощност: 18 W

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Вертикална прахосмукачка с функция за mop
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция
- ➔ Декларация за съответствие

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важно!

Прахосмукачката има 3 режима на работа: нормална скорост с водна струя, висока скорост с водна струя и засмукване. За да използвате само функцията за засмукване, при стартиране на прахосмукачката е необходимо да натиснете два пъти бутона „MODE”, за да достигнете до тази функция. В противен случай прахосмукачката ще започне да мие; активната стандартна функция е миене при всяко стартиране на прахосмукачката. Нормално е четката да пръска вода в първите два режима, по-малко в режим на засмукване.

Чрез активиране на функцията „Self clean” уредът ще извърши почистване на тръбата и четката. Важно е в горния резервоар на прахосмукачката да има чиста вода, а също така да бъде позиционирана в опорната стойка. За да се избегнат неприятни миризми и за да се удължи живота на четката, препоръчваме тя да се демонтира и да се подсушава добре веднага след всяка употреба.

ОБЩИ ПОНЯТИЯ

Този продукт е подходящ за използване върху твърди подове в домовете, включително восъчни подове, каменни подове, гумени подове, мраморни повърхности, гранитни подове, мозаечни подове, подове от масивно дърво, ламинирани подове, бамбукови подове и различни огледални плочки, порцеланови плочки и други гладки подове. Продуктът може да не работи оптимално, когато се използва върху неравни повърхности.

Не използвайте този продукт върху запалими или експлозивни предмети или в близост до тях, тъй като това създава опасност от пожар и експлозия. За да предотвратите деформация на корпуса на продукта, не го използвайте в близост до камина или работещ отоплителен уред.

Не прахосмукирайте горещи вещества (незагасени цигарени фасове, кибрити или гореща пепел), ултрафини вещества (например вар, цимент, дървени стърготини, прах от мазилка, пепел или въглищен прах), опасни вещества (например разтворители или ецващи агенти), химически вещества (например киселини или почистващи агенти и др.) и други вещества с несигурни физични свойства.

Не използвайте тази прахосмукачка за почистване на перилни препарати, парафин, бензин, алкохол, боя или парфюм, тъй като такива течности могат да предизвикат късо съединение, пожар или експлозия в уреда.

Не използвайте тази прахосмукачка за прахосмукиране на тонер, използван във вътрешността на лазерни принтери и фотокопирни машини, тъй като тези предмети могат да предизвикат пожари или експлозии.

Не използвайте тази прахосмукачка за почистване на остри или големи предмети, като например стъклени парчета, малки играчки, игли, кламери, камъни, гипс или големи парчета хартия, които могат да запушат или повредят устройството.

Не използвайте прахосмукачката за прахосмукиране на горящи или пушещи предмети, като например пепел от незагасени източници на топлина, цигари или запалени кибрити. Този продукт не може да се използва за прахосмукиране на много мазни, лепкави или зацапващи вещества, като например крем за обувки, боя или оцветители.

За да избегнете токов удар, не докосвайте щепсела или други компоненти на продукта под напрежение с мокри ръце. Преустановете използването на продукта, ако щепселът е повреден. В този случай, моля, обърнете се към нашия персонал по поддръжката, за да смените щепсела, с цел предотвратяване на опасностите.

Дръжте дългата коса, широките дрехи, пръстите и другите части на тялото си далеч от пътищата за циркулация на въздуха и движещите се компоненти на този продукт. Не насочвайте смукателните маркучи, върховете на аксесоарите или инструментите към очите или ушите и не ги поставяйте в устата.

Използвайте само почистващи препарати, произведени от нашата компания и от нашите оторизирани производители. Не добавяйте други разтвори към почистващите препарати, за да предотвратите образуването на токсични и вредни изпарения. По време на използване на продукта, ако двигателят се нагорещи прекомерно, издава необичайни шумове или миризми или ако мощността на засмукване намалее, моля, незабавно спрете да използвате продукта и се свържете с нашия персонал по поддръжката за оказване на съдействие.

След като използвате уреда, моля, изпразнете своевременно резервоара за отпадъчна вода, за да избегнете появата на миризми, и поддържайте свободни пътищата за циркулация на въздуха, за да избегнете запушвания, които причиняват намаляване на мощността на засмукване и прегряване на двигателя, което се отразява на експлоатационния живот на прахосмукачката. След като използвате уреда, съхранявайте го на сухо място, тъй като влагата може да повлияе на изолационните материали на уреда и на неговия експлоатационен живот. Корпусът на прахосмукачката и четката за подове съдържат вериги под напрежение и не могат да се потапят във вода или да се изплакват с вода.

Моля, проверявайте периодично отвора на крайника. Ако е запушен, моля, почистете го своевременно, за да избегнете запушвания, които могат да намалят мощността на засмукване и да повлияят на ефективността на продукта.

Моля, уверете се, че продуктът е изключен, преди да смените въртящата се четка.

Моля, не използвайте прахосмукачката и се свържете с отдела за техническо обслужване възможно най-скоро, ако възникне някоя от следните ситуации:

Продуктът е бил изпускан и е видимо повреден или не работи правилно.

Захранващият кабел е повреден.

Не разглобявайте уреда сами, тъй като в този уред няма компоненти, които могат да бъдат ремонтирани от клиента. Не се опитвайте да модифицирате уреда, тъй като това ще създаде опасност. Използването на напрежение, което не съответства на спецификациите на продукта, ще повреди продукта и може да причини нараняване на потребителя. Правилното номинално напрежение е посочено на табелката с технически данни.

Бъдете внимателни, когато използвате този продукт за почистване на стълби, за да предотвратите падане.

За да предотвратите попадането на отпадъчна вода в двигателя, не разклащайте уреда нагоре и надолу и не го удряйте силно.

За да предотвратите попадането на вода в двигателя, когато двигателят работи, не повдигайте продукта, не го разклащайте нагоре или надолу и не го поставяйте на някоя от страничните му части.

За да предотвратите спъване и падане на потребителите, продуктът трябва да бъде поставен до стена след употреба.

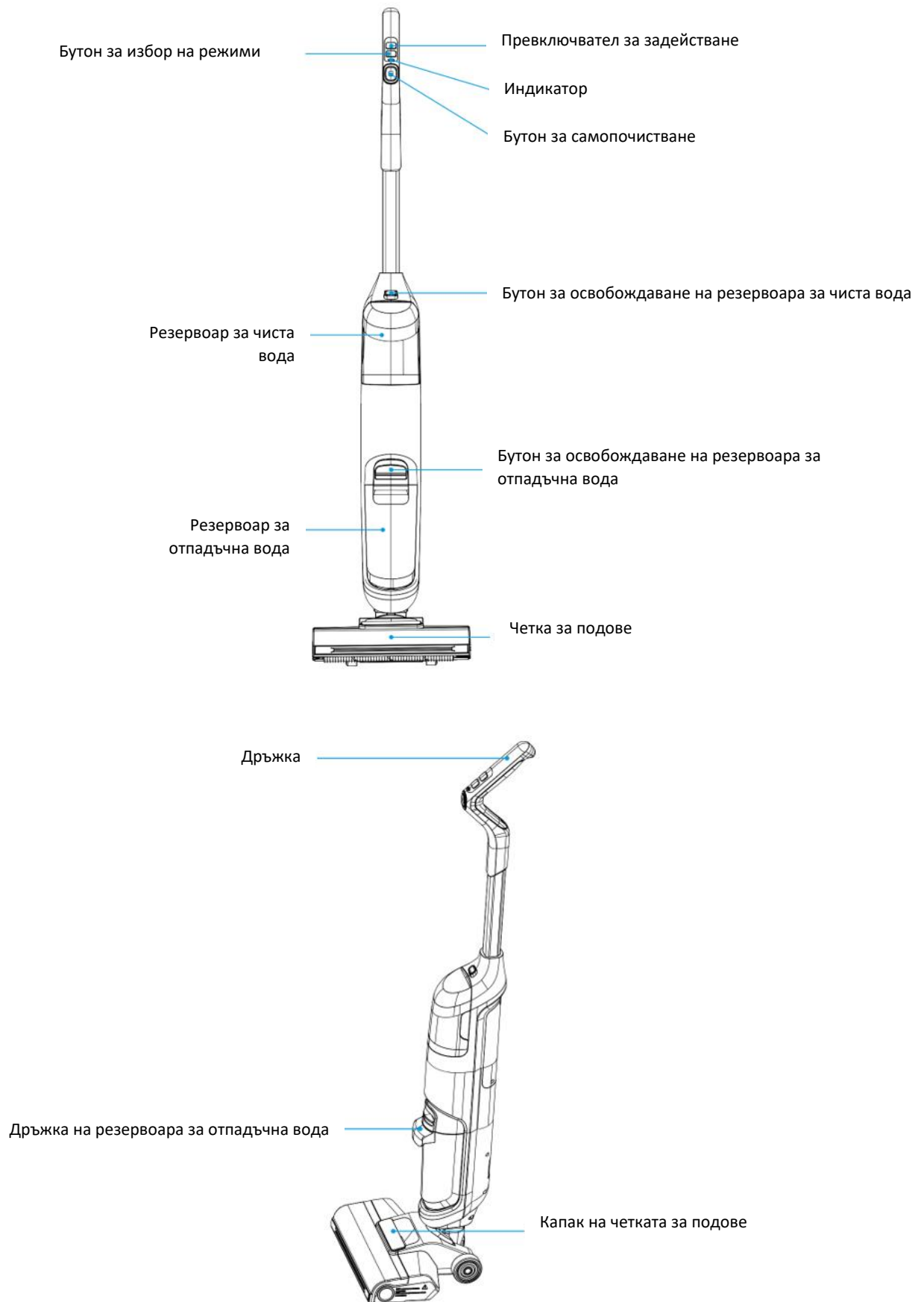
Не използвайте продукта, ако резервоарът за чиста вода и резервоарът за отпадъчна вода не са правилно инсталирани.

Не поставяйте предмети пред отвора за отвеждане на въздуха и не запушвайте този отвор. Отстранете всички предмети, които могат да възпрепятстват циркулацията на въздуха, за да предотвратите прегряването на уреда.

Не позволявайте на уреда да се намокри, тъй като съществува опасност от пожар поради късо съединение на уреда.

Всички технически данни и друга информация, предоставени в този документ, са получени от нашата компания или от трета страна - компания за тестване и подлежат на окончателно тълкуване от наша страна.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



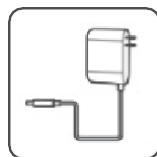
Списък на аксесоарите



Ръководство x 1



Стойка x 1



Адаптер x 1

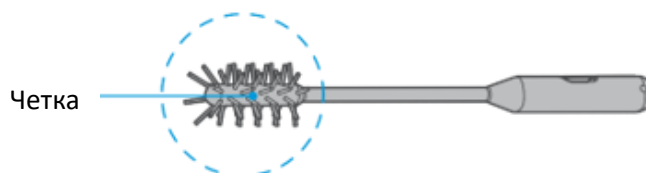


Четка x 1

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

Четката за почистване

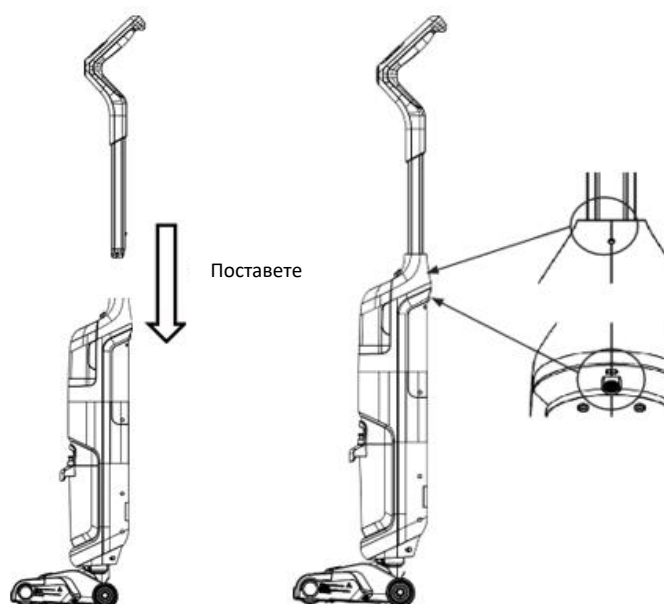
Четката за почистване може да се използва за отстраняване на упорити замърсявания от резервоара за отпадъчна вода и тръбите под него.



Подготовка преди употреба

Монтиране: Поставете края на дръжката вертикално в отвора на уреда, докато се чуе звук в долната част, който показва, че е фиксирана.

Демонтиране: За да демонтирате дръжката с цел съхранение, използвайте инструмент, като например отвертка, която да вкарате в кръглия държач в задната част на уреда, докато издърпате дръжката вертикално.



Зареждане на уреда

Забележка: Заредете продукта, преди да го използвате за първи път.

1. Поставете уреда върху стойката.
2. Въведете конектора на адаптера в гнездото за зареждане на уреда (както е показано на фигурата по-горе) и свържете щепсела към контакт с напрежение 220 V. По време на процеса за зареждане светлинният индикатор ще свети в червено.
3. Пълното зареждане на уреда отнема приблизително 4 - 6 часа. След като зареждането приключи, светлинният индикатор угасва.

Пълнене на резервоара за чиста вода

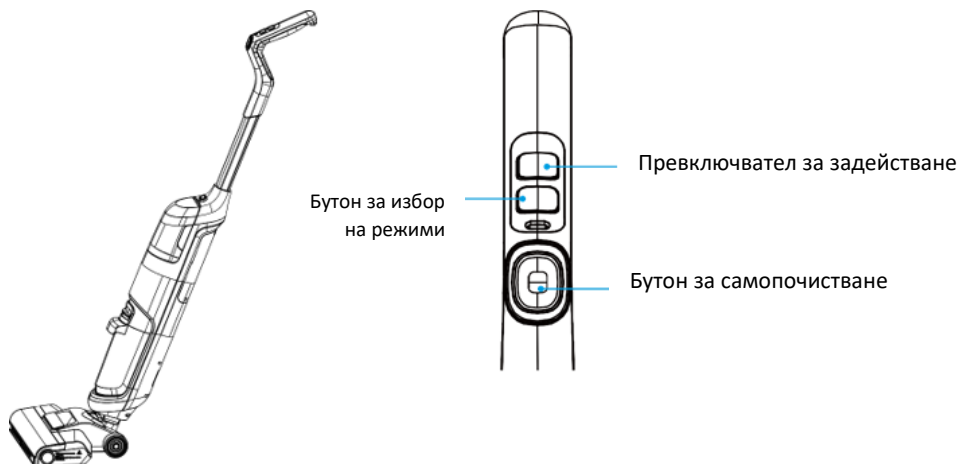
Забележка: Само резервоарът за чиста вода трябва да се напълни с вода, а не и резервоарът за отпадъчна вода.

1. Дръжте уреда с една ръка, а с другата ръка натиснете бутона за освобождаване на резервоара за чиста вода и извадете резервоара.
2. Отворете уплътнителната капачка на резервоара за чиста вода, напълнете резервоара с чешмяна вода и затворете уплътнителната капачка.
3. Монтирайте резервоара за чиста вода към уреда с уплътнителната капачка, обърната навътре, докато се чуе звук, който показва, че е фиксиран.



Включване с цел употреба

1. За да включите уреда с цел употреба, поставете крака си върху четката за подове и издърпайте дръжката под наклон, докато чуete щракване. В този момент уредът е готов за употреба.
2. Натиснете превключвателя за задействане, за да стартирате уреда в режим на работа с ниска скорост, а светлинният индикатор ще светне в синьо. Натиснете отново бутона, за да изключите уреда.
3. Натиснете бутона за избор на режим, за да превключите в режим на работа с висока скорост, а светлинният индикатор ще светне в синьо. Натиснете отново бутона, за да превключите в режим на бързо засмукване; водната помпа няма да разпръсква вода, а синият светлинен индикатор ще мига.



Самопочистване

След като използвате уреда, натиснете и задръжте натиснат бутон за самопочистване за две секунди, за да стартирате процеса на самопочистване, който може да приключи за 40 секунди. Ако искате да спрете процеса на самопочистване, натиснете бутон за самопочистване или превключвателя за задействане.

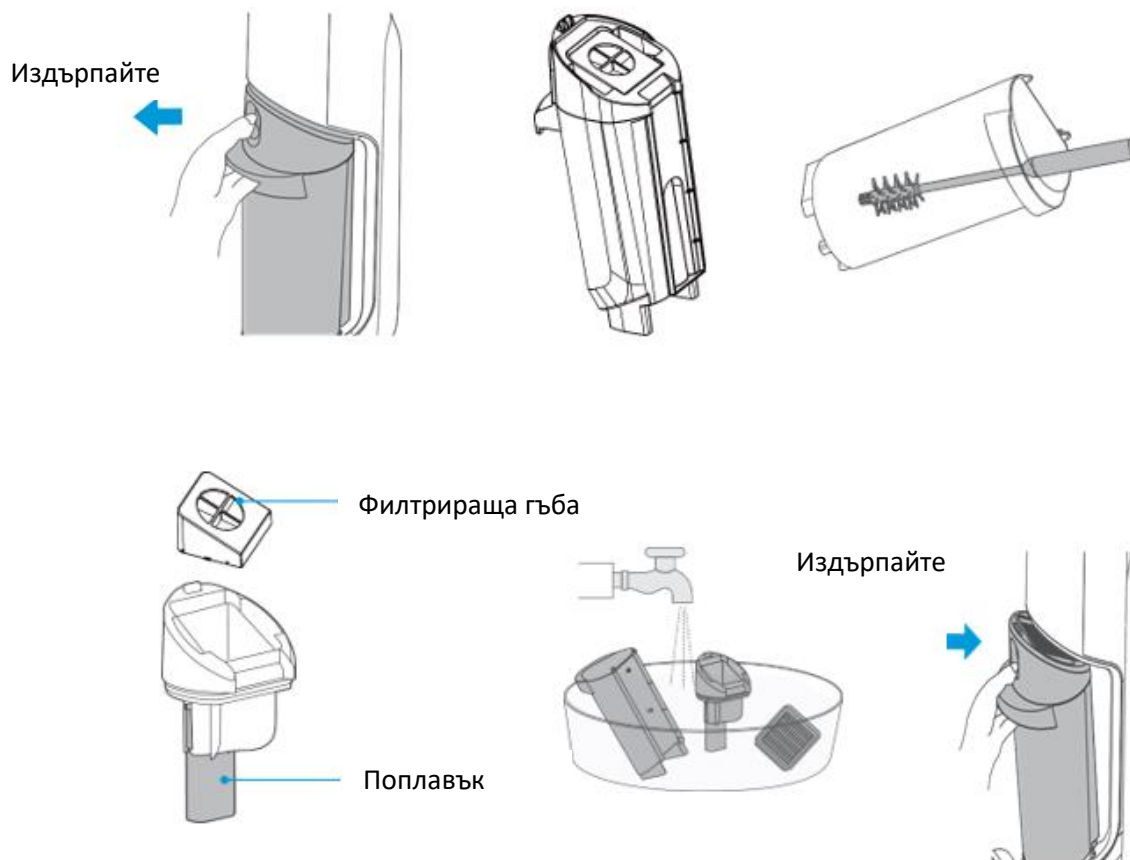
Почистване на резервоара за отпадъчна вода

Забележка: След почистване поставете уреда на стойката му на място, далеч от пряка слънчева светлина и влага.

За да осигурите работоспособността на уреда, моля, извършвайте редовно операциите по поддръжка; изключете уреда преди извършване на операциите по почистване.

Когато използвате вода или неутрален почистващ препарат за почистване на уреда, уверете се, че не допускате попадане на вода в електрическите компоненти на уреда.

- Отстранете резервоара за отпадъчна вода, като натиснете бутон за резервоара надолу с палеца си, докато го издърпвате навън.
- Дръжте резервоара с една ръка и издърпайте горния капак на резервоара за отпадъчна вода нагоре с другата ръка.
- Изпразнете резервоара и използвайте четката за почистване, за да отстраните мръсотията, натрупана (ако има такава) по вътрешните стени на резервоара.
- Отстранете HEPA филтъра от резервоара за отпадъчна вода и се уверете, че поплавъкът не е запушен от чужди предмети.
- След като отстраните HEPA филтъра, изплакнете резервоара с чиста вода и го оставете да изсъхне, преди да го монтирате отново.
- Щракащ звук ще покаже правилното монтиране на резервоара за отпадъчна вода.

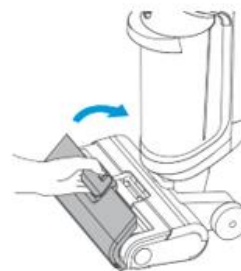
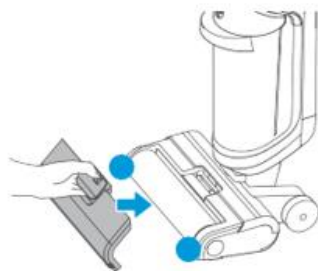
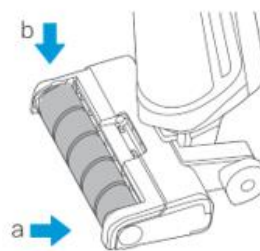
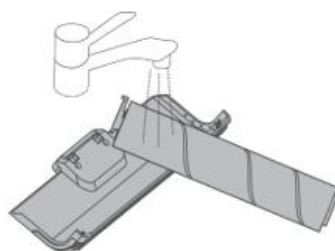
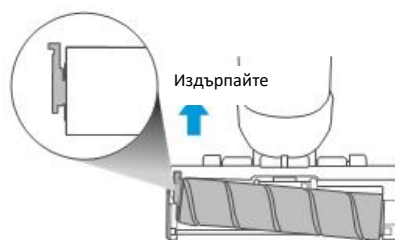
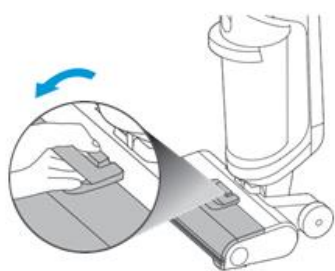


Почистване на капака на четката за подове и на въртящата се четка.

Забележка: Препоръчително е да почиствате капака на четката за подове и въртящата се четка след всяка употреба, за да осигурите правилното функциониране на уреда;

Мръсотията от накрайника трябва да се отстрани с влажна кърпа. Моля, не го поставяйте във вода.

- Свалете капака на четката за подове, като натиснете фиксиращите елементи, както е показано на фигурата;
- Издърпайте лоста в левия край на въртящата се четка, за да извадите четката;
- Отстранете мръсотията от въртящата се четка;
- Използвайте чиста вода, за да измиете въртящата се четка и нейния капак;
- Когато почистването е завършено, хванете лоста на четката с една ръка, подравнете другата страна на четката с капака от дясната страна, след което поставете края на лоста в прореза. Четката е правилно монтирана.
- Ако уредът не се използва веднага, четката може да се постави на добре проветриво място, за да изсъхне преди инсталирането;
- След почистване подравнете крепежните елементи в двата края на капака на четката с прорезите в двата края на четката, завъртете и натиснете лоста на капака на четката, докато чуete звук, показващ фиксиране.



6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В случай на възникване на неизправност по време на използване на прахосмукачката, вижте таблицата по-долу:

Неизправности	Възможни причини	Решения
Прахосмукачката не работи.	<ul style="list-style-type: none"> - Въртящите се четки са запушени от косми или други предмети. - Резервоарът за отпадъчна вода е пълен. - Няма достатъчно вода в резервоара за чиста вода. - Батерията е разредена. 	<ul style="list-style-type: none"> - Почистете въртящата се четка. - Почистете резервоара за отпадъчна вода. - Напълнете резервоара за чиста вода. - Заредете уреда.
Ниска мощност на засмукване.	<ul style="list-style-type: none"> - Въртящата се четка, капакът на четката и резервоарът за отпадъчна вода не са инсталирани правилно. - Четката е запушена от косми или други предмети. - Запушване на накрайника или тръбата. - Филтърното сито над поплавъка е замърсено. - Филтърът на резервоара за отпадъчна вода е замърсен или не е монтиран. 	<ul style="list-style-type: none"> - Монтирайте ги. - Почистете въртящата се четка. - Отстранете запушванията от накрайника или тръбата. - Почистете филтърното сито. - Почистете или монтирайте филтъра.
Шумове по време на работа.	<ul style="list-style-type: none"> - Накрайникът е запушен. - Водата в резервоара за отпадъчна вода е достигнала максималното си ниво. 	<ul style="list-style-type: none"> - Отстранете запушванията от накрайника. - Почистете резервоара за отпадъчна вода.
От четката за подове не тече вода.	<ul style="list-style-type: none"> - Няма достатъчно вода в резервоара за чиста вода. - Резервоарът за чиста вода не е монтиран правилно. 	<ul style="list-style-type: none"> - Напълнете резервоара за чиста вода. - Монтирайте правилно резервоара за чиста вода.
Изтичане на вода от отвора за отвеждане на въздуха.	<p>Поплавъкът на резервоара за отпадъчна вода е запушен от чужди тела.</p> <p>Филтърът на резервоара за отпадъчна вода не е изсушен правилно след почистване.</p>	<p>Отстранете чуждите тела от поплавъка.</p> <p>Оставете филтъра да изсъхне правилно след употреба.</p>
Изтичане на вода от четката за подове.	<p>Не сте монтирали резервоара за отпадъчна вода или неговия филтър.</p>	<p>Монтирайте резервоара за отпадъчна вода или неговия филтър.</p>

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранващо напрежение	220-240V~50/60Hz
Мощност	180 W
Сила за всмукване	18 W
Ниво на шум	80 dB

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.

**HEINNER е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL.**

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

**Вносител: Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro